

チエちゃん奮戦記

ACTION COMICS

# じりん子チエ 21

はるき悦巳



# CHIẾ CỎ BÉ HẠT TIÊU

21

**Etsumi Haruki**

VUILEN.COM



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

VUILEN.COM





## LỜI NHÀ XUẤT BẢN

“CHIE - CÔ BÉ HẠT TIÊU” (tên tiếng Nhật: Jarinko Chie) của tác giả Etsumi Haruki là một trong những bộ truyện tranh nổi tiếng của Nhật Bản. Được đăng tải trên “Manga Action” (nhà xuất bản Futaba) trong suốt 19 năm, từ ngày 12 tháng 10 năm 1978 đến ngày 19 tháng 8 năm 1997, bao gồm 67 tập. Ở Nhật, bộ truyện đã giành Giải thưởng manga Shogakukan năm 1981, với tổng số lượng phát hành cho tới nay đạt con số đầy ấn tượng 30 triệu bản!

Điều gì tạo nên sức hấp dẫn cho “CHIE - CÔ BÉ HẠT TIÊU”?

Lấy bối cảnh là Osaka, tác phẩm xoay quanh cuộc sống thường nhật của cô bé Chie. Gia đình tan vỡ, phải ở với ba Tetsu tính tình hung hăng, lại mê bài bạc và thích gây lộn nên mới học lớp 5, Chie đã là cô chủ nhỏ của một tiệm chả nướng, với sự trợ giúp của ông bà nội. Luôn mang đôi guốc gỗ đặc trưng, Chie được mô tả là một cô bé mạnh mẽ, có phần hung dữ và cứng đầu, lúc nào cũng chỉ gọi ba là “Tetsu” trống không thôi. Sống trong môi trường đầy rẫy thói hư tật xấu của một bộ phận xã hội Nhật Bản thời bấy giờ, và phải tự vật lộn mưu sinh nên Chie có vẻ già dặn hơn các bạn đồng trang lứa. Cô bé rất thích đến trường dù học hành không được xuất sắc cho lắm. Ngoài khoản tính nhẩm nhanh, có thể nói môn học giỏi nhất của Chie là thể dục và... đánh lộn (vì hay bị bạn bè trêu chọc).

Khách ghé quán cũng toàn thành phần bất hảo với lối xưng hô và hành xử bậm trợn. Thoạt đầu, có thể bạn sẽ ngỡ ngàng, nhưng càng đọc càng thấy rằng ẩn sau Chic là một cô bé đáng yêu, trong sáng; cũng như khám phá ra những nét hài hước, tình người ấm áp hay nhiều bài học giáo dục được lồng ghép trong từng tình huống truyện.

Nội dung đơn giản, cùng bút pháp tả thực với những tình huống thường nhật mà bạn có thể bắt gặp ở đâu đó ngoài đời thực. À mà Chic còn sở hữu một chú mèo tên "Cục Sắt" với sức khỏe phi thường, tới mức ba Tetsu cũng phải sợ nữa. Chú và chú mèo mang tên Antonio Junior được nhân cách hóa hứa hẹn sẽ mang tới cho các bạn nhiều tình huống cực kì bất ngờ và thú vị đấy.

Mỗi tập truyện gồm 12 chương, dài khoảng 250 trang đơn giản từ hình thức tới nội dung nhưng bạn sẽ không thể rời mắt khỏi cuốn truyện cho tới trang cuối cùng. Truyện của trẻ con, nhưng người lớn cũng nên cùng đọc, để thấm thía hơn về cuộc sống tuổi thơ đa sắc màu, cũng như thông cảm, sẻ chia với những mảnh đời, những nhân vật cá tính xuất hiện trong truyện, và có dịp nhìn nhận lại mình, để thấy cái gì hay, cái gì còn dở trong gia đình và ngoài xã hội.

Mong muốn đem đến cho độc giả một bộ truyện tranh đặc sắc và có ý nghĩa nhân văn, **NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG** đã tiến hành mua bản quyền bộ truyện "**CHIE - CÔ BÉ HẠT TIÊU**" và phát hành với chất lượng dịch thuật, in ấn tốt nhất. Mời các bạn cùng dõi theo quá trình đưa mẹ về nhà cũng như giúp ba hoàn lương của cô bé Chic để thương nhé!

**NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG**



## CHIE CÔ BÉ HẠT TIÊU MỤC LỤC

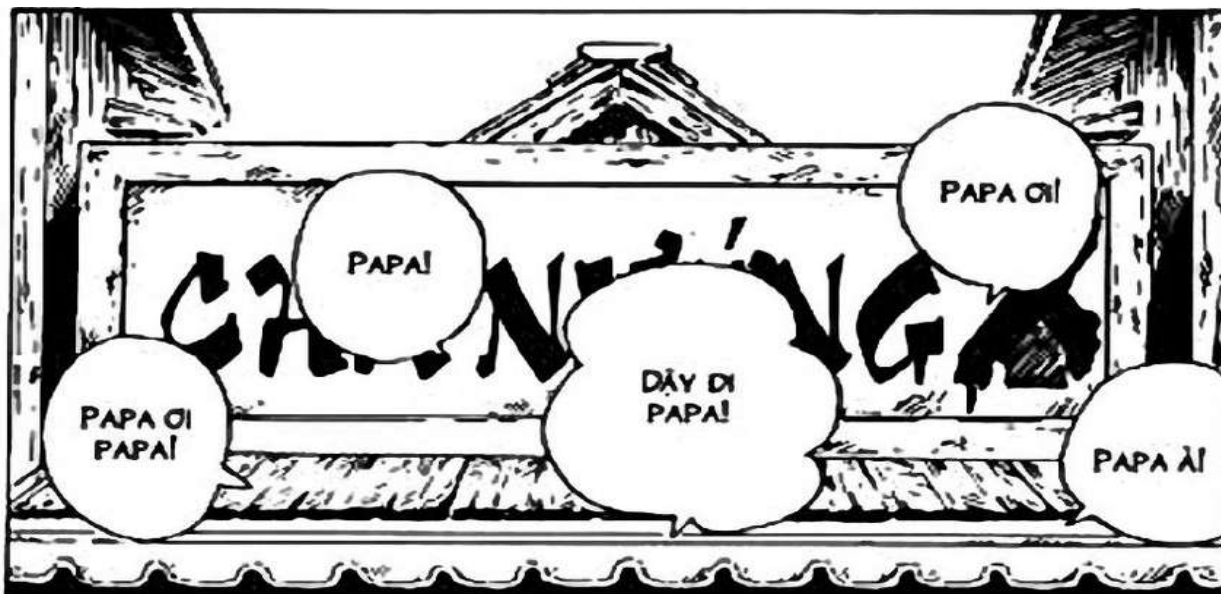
CHUYỆN THỨ 244: CHỦ CARAMEL THỬ VẬN MAY? .....	5
CHUYỆN THỨ 245: MAU CHẠY TỚI YODO .....	21
CHUYỆN THỨ 246: VỤ LỘN XỘN Ở YODO .....	37
CHUYỆN THỨ 247: BA NGƯỜI "VÀO CẦU" .....	53
CHUYỆN THỨ 248: SAU LƯỢT ĐUA CUỐI CÙNG .....	69
CHUYỆN THỨ 249: ĐÁU PHẢI AI CŨNG NGHIÊM TÚC .....	85
CHUYỆN THỨ 250: CÁ CƯỢC KIỂU ĐÁU GẤU CHẲNG MẤY MÀ TÓN THO .....	101
CHUYỆN THỨ 251: ĐƯỢC MỜI ĐI DỰ TIỆC .....	117
CHUYỆN THỨ 252: BỨC THƯ GỬI CHO TETSU TAKEMOTO TIỀN SINH .....	133
CHUYỆN THỨ 253: SƠ ĐỒ QUAN HỆ ÁC QUỶ .....	149
CHUYỆN THỨ 254: VIỆC LÀM THÊM CỦA TETSU .....	165
CHUYỆN THỨ 255: TIỆC THÀNH LẬP BĂNG HỘI – PHẦN 1 .....	181
CHUYỆN THỨ 256: TIỆC THÀNH LẬP BĂNG HỘI – PHẦN 2 .....	195
CHUYỆN THỨ 257: SẮP TỚI MÙA AI CŨNG CỐ GẮNG RỜI .....	211
CHUYỆN THỨ 258: CHỦ CARAMEL LÀM VIỆC .....	227



Chuyện thứ 244

# Chú caramel thử vận may...?

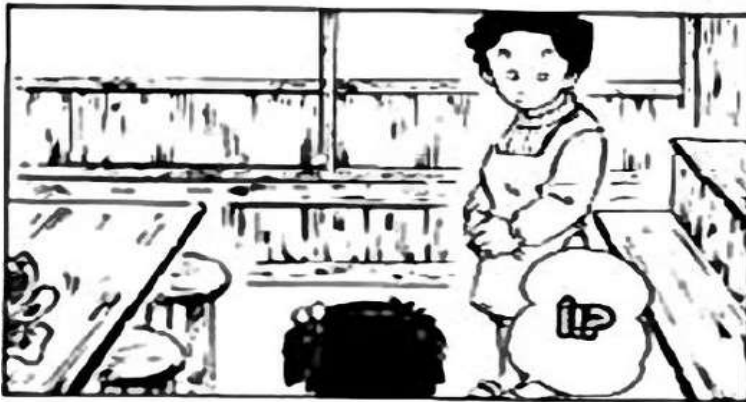






















CÁI GIP



QUÝ KHÁCH?

KHÁCH CỦA ÔNG LÀ NGƯỜI ĐANG NẪM LẤN RA KIA ẤY HẢ?



QUÝ KHÁCH ƠI!

XE... CỨU THƯƠNG Ỉ?

ÔNG GỌI XE CỨU THƯƠNG NGAY ĐI THÌ HƠN.

CHẮC LÀ BỊ NGỘ ĐỘC THỰC PHẨM.



HẮN MÀ CHẾT Ở ĐÂY LÀ TIỆM NHÀ MÌNH KHỎI BUỒN BÀN LUẬN ĐÂY!

MAU LÊN!

CHÁNG BẾT THẮNG CHA NÀY NGHĨ GÌ NỮA!



HINAKO, GAY TO RỒI! GỌI 115 MAU!

À, ÔNG CHÚ!

IM LẶNG GIỮM CÔI TÔI KHÔNG SAO HẾT!

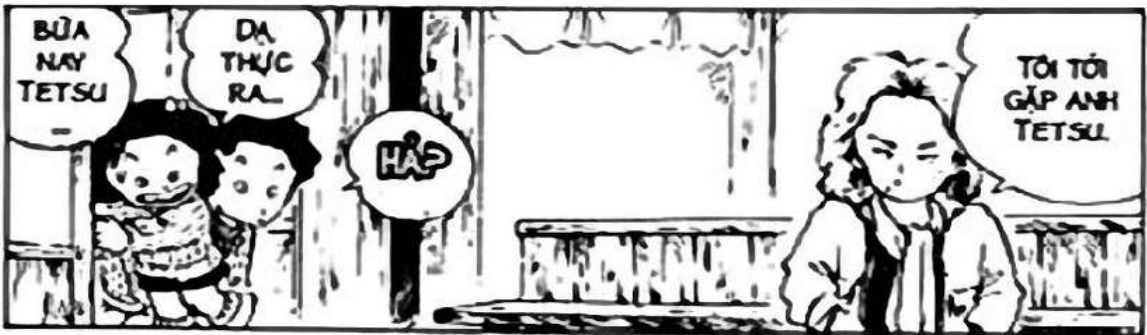


HỒM QUA ĐẠI CA MỚI LIÊN LẠC VỀ THỜI MÃ!

NHƯNG SAO CHỊ SETSUKO LẠI XUẤT HIỆN Ở ĐÂY GIỜ NÀY NHÌ?









TÔI CŨNG HƠI GIẬT MÌNH.

THẬT RA



Hóa ra mình chỉ là đồ chơi để giết thời gian trong lúc chờ cô á tên Akemi kia tới thôi hả?

Bực rỗi đó.



.....

.....

YOSHIKO THÌ CÓ VẼ THỀ THẬT.



CHUẨN BỊ CHỤ ĐẢO THẬT DÀY.



CON BÉ CÒN NÓI CẬU MỜI NÓ ĂN UỐNG NỮA CÒ THẬT CẢM ƠN CẬU QUÁ.

TÔI CŨNG NGHE CON BÉ KỂ QUA RỒI

BỮA TRƯỚC TÔI CÓ GẶP CHE

CHÁU CẢM ƠN CÔ A.



GI CƠ?



DẤU CÓ AI

V... VẬY Ừ.

CON BÉ CŨNG HỎI THÊM HẾT CHUYÊN NỢ TÔI CHUYÊN KIA.

BỮA NỢ TÔI CÓ KỂ CHO CHIE NGHE NHIỀU ĐIỀU VỀ YOSHIKO LẮM.











ANH MÀ XÀI  
SỞ TIỀN ĐÓ THÌ  
EM BIẾT LÀM  
THẾ NÀO?



CHUYÊN  
GÌ?

CHUYÊN  
ĐÓ...

KHÔNG  
ĐƯỢC  
ĐẦU  
ĐẠI CA!



TÊN  
UP?



Ồ!!

Ồ!!

Ồ!!

Ồ!!

ĐẠI LỖ THUA  
LÀ ĐI LƯÔN  
KHỎI VỀ NỬA ẤY  
À?

S... SAO ANH  
DẪM DẶT CẢ  
GIA TÀI VÀO  
MÂY TRÒ CÁ  
CƯỢC CHỮ?



CỜ ĐEN TAY  
TETSU NÀY  
RỒI!

ĐẠI CA!!

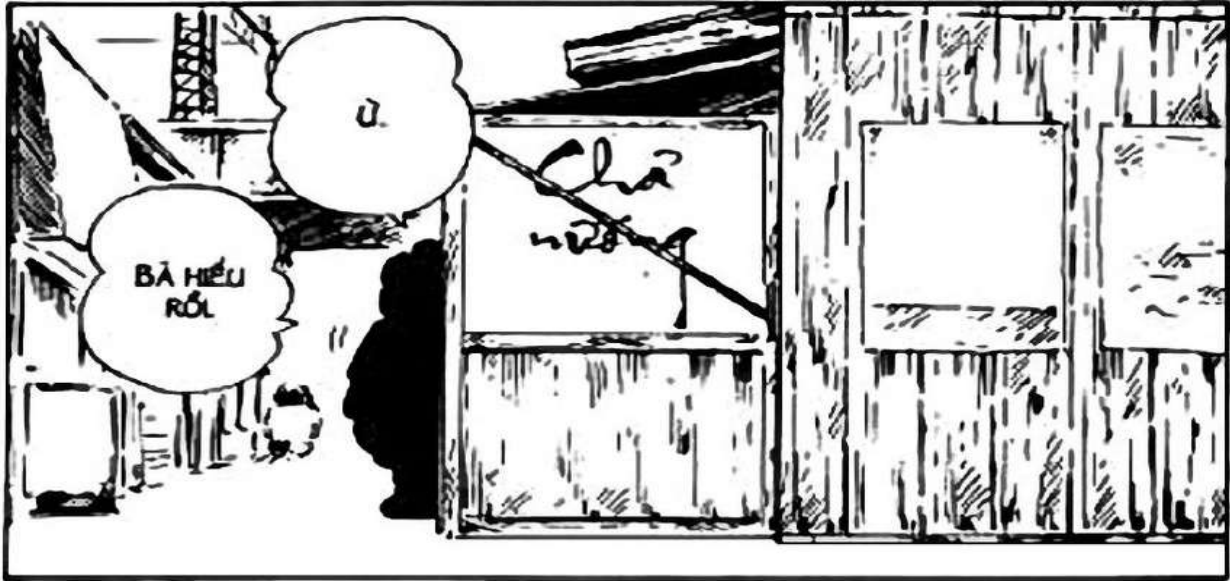
ĐẠI CA NGHĨ LẠI ĐI!  
CƯỢC CÁ ĐÒI MÌNH  
VÀO MÂY TRÒ ĐÓ  
ĐEN ẤY LIỆU CÓ  
ỒN KHÔNG?

CÓ VÉ MÌNH  
SẼ GẬP VÂN  
LỚN GIỒNG  
HẾT LÚC PHÁ  
TAN BĂNG ĐỊA  
NGỤC DÂY!!!

Chuyện thứ 245

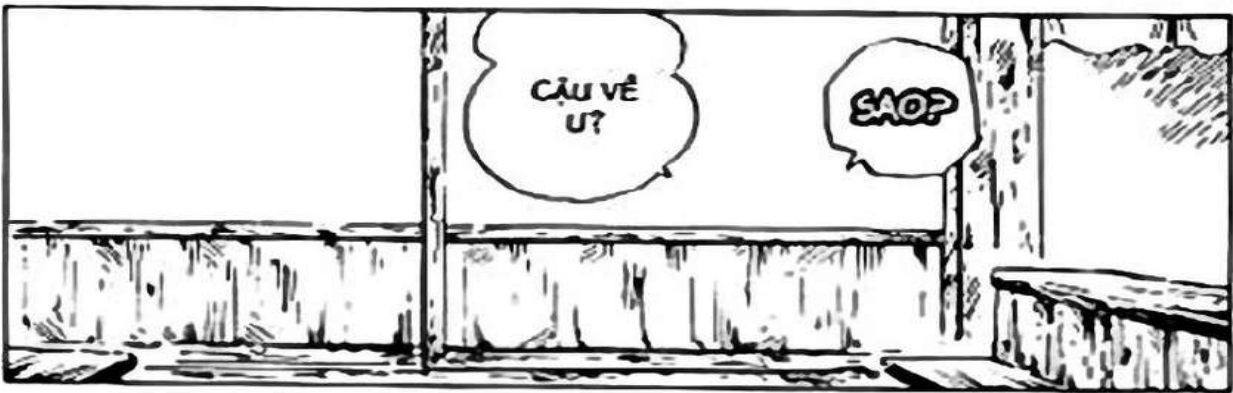
# Mau chạy tới Yodo































'YODO'!?

VUILEN.COM











# Chuyện thứ 246

## Vụ lộn xộn ở Yodo













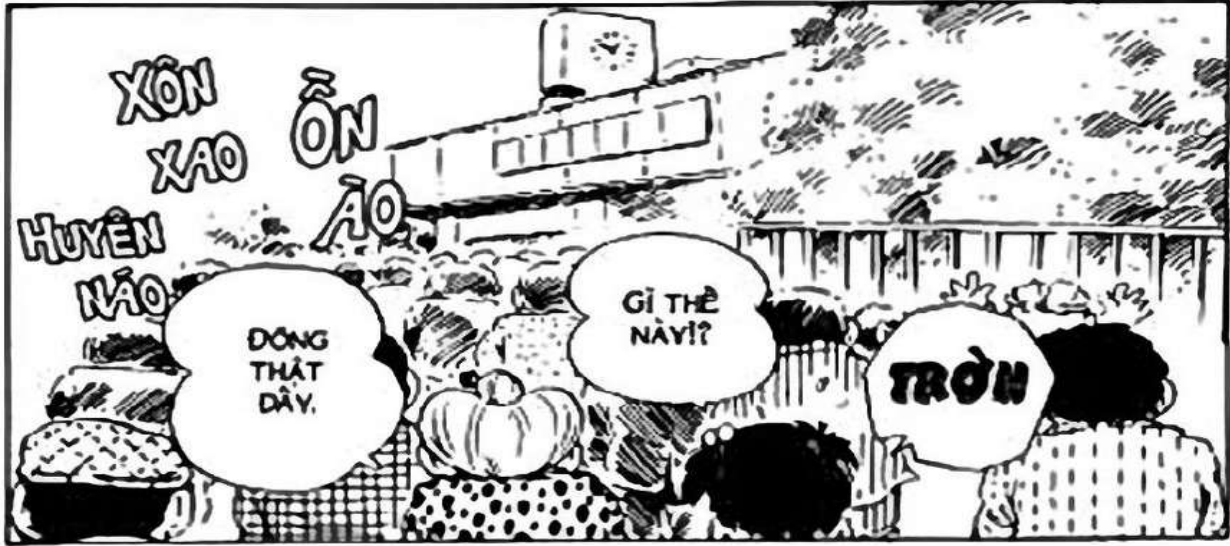










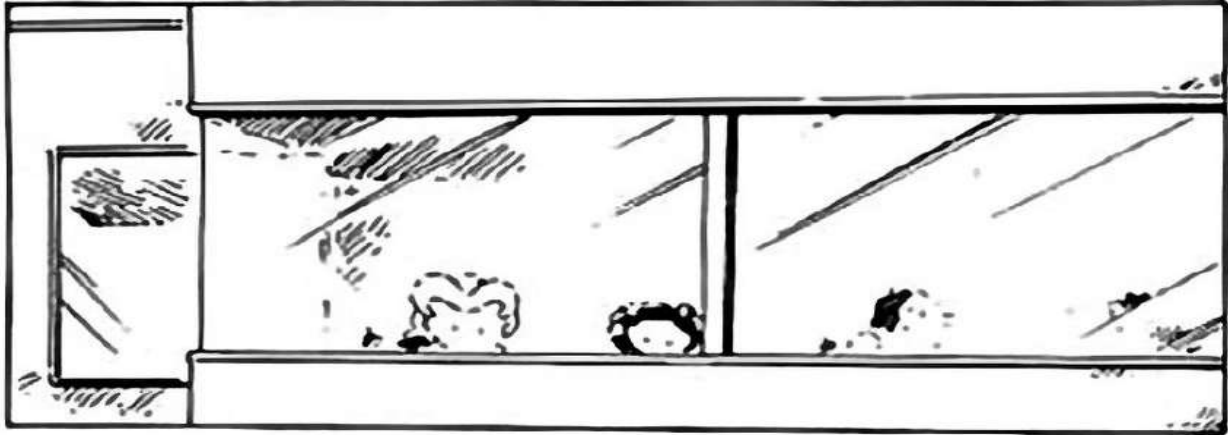












KHÔNG,  
CẬU BẠN  
CARAMEL  
CƠ.



CHẴNG  
THẤY  
ĐẦU NHÉ.



CHẮC GÌ ĐÃ  
DỪNG MẶT  
TETSU.

NHƯNG ĐÔNG  
NGƯỜI THÈ.













## Chuyện thứ 247

# Ba người “vào cầu”

Hãy nhìn tui đường hoàng chiếm hẳn trang mở đầu chương truyện đây! Bình thường, lúc nào “lãnh địa” của tui cũng chỉ là một góc bé xíu xíu cực kì khiêm tốn, nên lần này chắc nhiều bạn sẽ thấy thật kì cục. Tuy nhiên, hiện giờ Chie đang lẩn theo Tetsu và ông chú bán caramel xuống tận Yodo, e là tới tuần sau chưa chắc đã về kịp..

Bạn đang thắc mắc, chuyện đó thì có liên quan gì tới tui ư? Đúng là trước giờ tui chưa nghe ai bảo rằng sự hiện diện của mình làm phong phú thêm cho nội dung câu chuyện.. Nhưng thử nghĩ coi, vì lí do gì mà có Cục Sắt tui chứ! Đúng là khó mà diễn tả bằng lời mà.

Nói vậy  
chứ tại  
sao tui lại  
xuất hiện  
ở đây  
nhỉ?









NHÌN THẦY TIỀN SẼ XAO LÃNG TẬP TRUNG MẮT!

GIỜ TÔI ĐANG VÀO CẦU



NHIỀU SỰ DỪNG CÓ MỞ MIỆNG RA LÀ "TIỀN TIỀN" NỮA ĐI!

HIỆM HƠI LẮM MỚI CÓ DỊP NHÌN TÂN MẮT BẰNG NÀY TIỀN CHỦ BỐ...

NHƯNG MÀ...



TÔI ĐẤU PHẢI PHƯỜNG... ĐẤU GẤU NHƯ CÔ.

Đ... ĐÓ DẤU ĐẶT! NÓI ĐÈN VẬY RỒI MÀ VẪN CHƯA HIỂU Ừ?

CÓ KHI NHÌN THẦY LẠI HÙNG HỰC QUYẾT TÂM ẤY CHỨ!

ANH LO GÌ.



ĐƯƠNG NHIÊN LÀ ĐẶT TIẾP RỒI

CÓ THÈ CŨNG PHẢI HỎI

LƯỢT SAU ANH TÍNH SAO?



ANH MUỐN NÓI GÌ THÌ CỬ NÓI CHO SƯỜNG MIỆNG ĐI

HỮ. MÀ THÔI DÙ SAO MÌNH CŨNG ĐANG THẮNG LỚN



CÓ SỐ 4 ĐÂY.

CÓ CON SỐ 4 HAY SỐ 9 KHÔNG?

À QUÊN!



TIỆP THEO... LƯỢT TIẾP THEO...























NHƯNG CŨ  
NHÌN ĐI RỒI  
HÃY QUYẾT  
 ĐỊNH!

NÓI THÌ  
NÓI THỀ



CÓ CHỈ MƠI  
ĐƯỢC LÀM  
QUAN, CŨ  
GAN MƠI  
ĐƯỢC LÀM  
GIÁU!

CÓ BẾT TỪ  
ĐẦU TỚI GÒ  
DÃ THẮNG  
ĐƯỢC BAO  
NHIỀU KHÔNG?

ANH LÚC  
NÀO CŨNG  
BẢO MUA  
TẤT  
NHƯNG...



AI NÓI  
THỀ NÀO?

CÓ BẾT LÀM THỀ  
LÀ ĐUỐI THÂN MÀY  
MẮN ĐI VÀ RƯỚC  
THÂN NGHÈO ĐÓI  
VỀ LÀ NHẢN TỬ  
KHÔNG HẮT?

BỎ CỬ KẾU  
MƠI THẮNG  
ĐƯỢC VÀU  
ĐÓNG DÃ  
LỜI RA ĐEM  
ẦY ĐI!



SUYT NỬA  
THÌ BỊ CÁ  
DÔNG TÊN  
ĐẬP VÀO  
MẮT!

SỢ QUÁ  
SỢ QUÁ  
ĐI MẮT!

ẢNH  
MẮT TRỊ  
RỒI THÌ  
PHẢI

HAY MÌNH  
THEO GÁ  
MỘT PHEN  
NHÉ?

C... CẬU  
THẦY SAO?  
GÁ KIA CŨ  
VỀ ĐANG  
VÀO CỬU



AI CHĂNG  
ĐƯỢC! CŨ  
MUA NGAY  
KHÔNG THÌ  
BẢO!

MẶC KÈ  
ANH DÂY.



ẢNH TOÀN LẮM  
BẮM MÀY TỪ "XUI  
TÂN MANG", "THÂN  
NGHÈO ĐÓI" VỚI CÁ  
"NHẢN TỬ" THÔI

TỪ LÚC  
NHẮC TÔI  
TÊN TOKINO  
CAMEL

LƯỢT  
CƯỜI MUA  
'4' VỚI  
'5' NHÉ!

'4' VỚI  
'5'  
ĐÚNG  
KHÔNG?







GIỚI THẬT.











Chuyện thứ 248

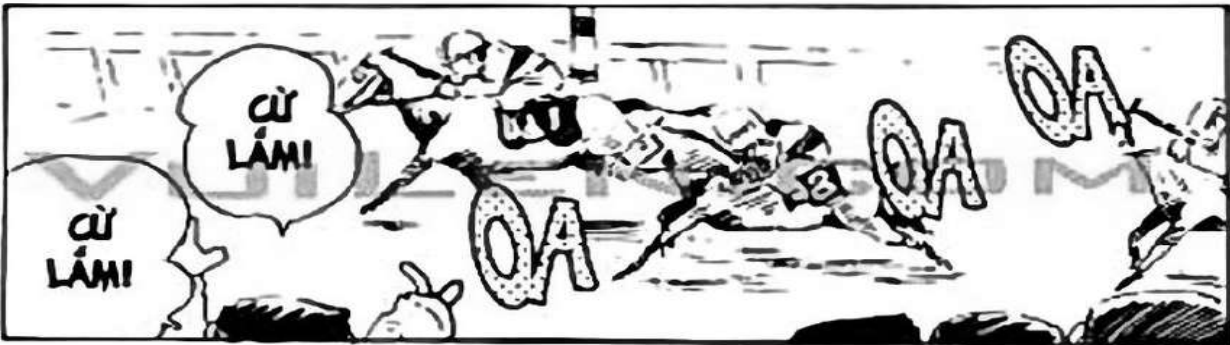
# Sau lượt đua cuối cùng...























Xin lỗi vì hơi đường đột, nhưng cậu em caramel tên là Yamakan đó.















AI LẠI ĐỂ TETSU NÀM MỘT MÌNH THẾ KIA.

AKEMI CHẠY ĐI ĐẦU RỒI NHÌ?

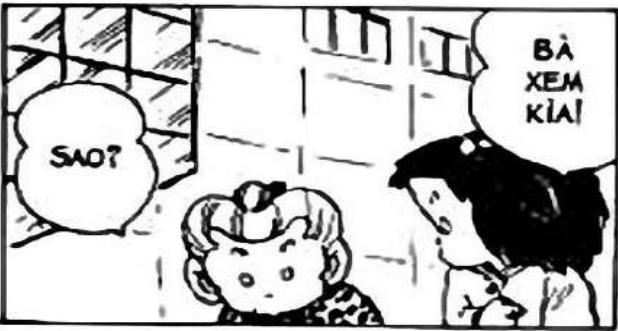
NGƯỜI ĐẦU MÀ LẠNH LÙNG QUÁ.



VỜ VẤN CỨ KẸ NÓ DÂY MÀ VỀ THỜI AI RỒI HƠI MÀ KHÔNG VỚI CHẢ VẮC.

CỨ NHƯ BÀ CHÁU MÌNH DANG ĐI TÌM KHÔNG XÁC VỀ KHÔNG BẰNG Í...

RÕ THẬT...



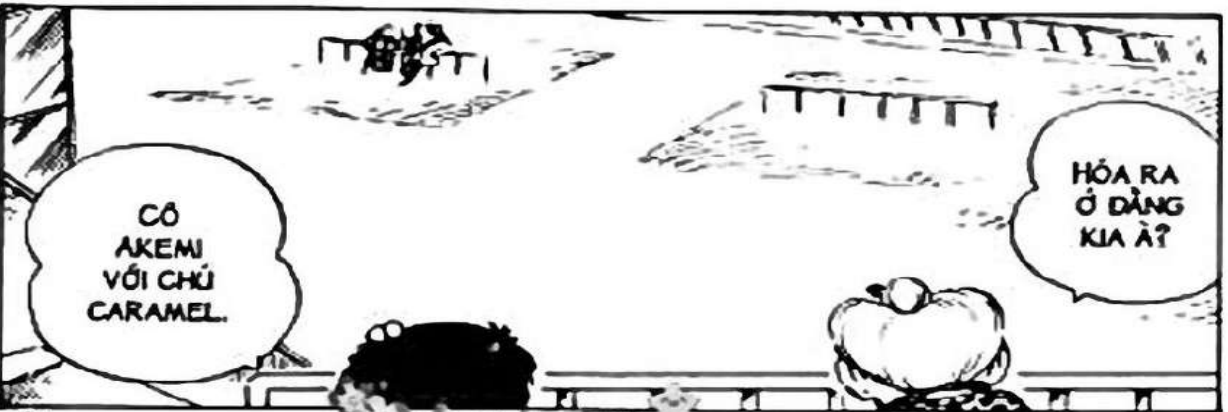
SAO?

BÀ XEM KIA!



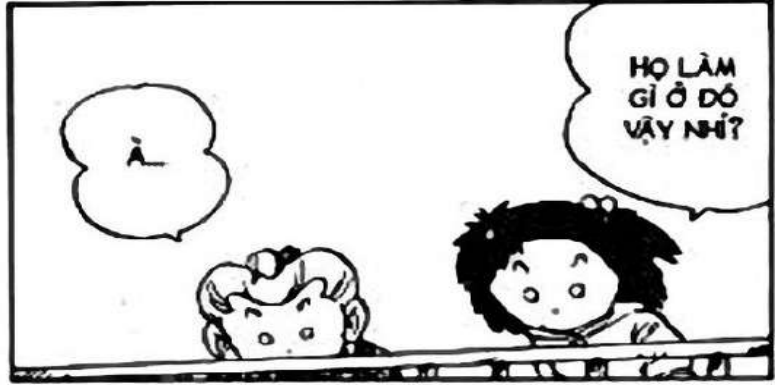
ĐÓ NGỒC!

Ơ...



CÓ AKEMI VỚI CHỦ CARAMEL.

HÓA RA Ở ĐANG KIA À?









Chuyện thứ 249

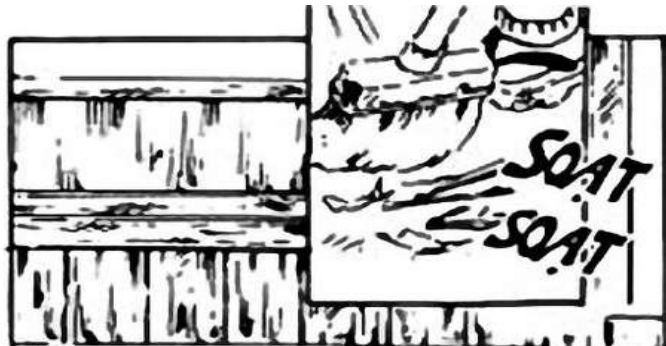
# Đâu phải ai cũng nghiêm túc...

CÓ BIẾT TETSU  
NÀY DẪM ĐẶT 2  
TRIỆU YÊN VÀO  
VỤ ĐUA NGỰA  
KHÔNG?

CÒN CẢM  
RẪM GÌ HẢI?

NÀY!

NÀY!













Nhưng sao Chie lại bay ra khỏi nhà thế kia?



LẦN NÀO ĐẾN CÙNG HỒ HẾT MỘT KIỆU THÌ CHÁN CHẾT.

THỜI VẬY!

Tetsu bị bệnh ngờ ngẩn, cả ngày nằm mê man nên ông qua đánh thức chú làm gì.

Ông Hanai qua đây làm gì nhĩ?



KHOAN DÀ A!

ÔNG ƠI ỒNG!

Sao mà hốt hải dữ vậy ta?

Có chuyện gì thế không biết!



TỨC LÀ TETSU DÀ THẮNG Ỉ A?

"LÀ THẬT" SAO?

LÀ THẬT ĐẤY.

HẤP

GIẾ?

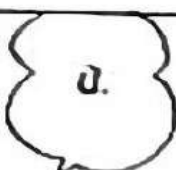


VĂNG. CHUYỆN ỒNG VỪA NÓI...

KA KA KA CHÁU NGÁC NHÌEN LẮM HẢ?





















AKEMI

RA LÀ  
THẺ



ÔNG KHÔNG NẪM  
IM BẮT ĐỘNG THẺ  
NÀY MÀ ĐI BẾP  
XÉP VỚI TETSU  
THÌ CÒN GAY GÒ  
NỮA.

XÉT VỀ  
KHOẢN HAY  
DƯA CHUYỆN  
THÌ ỒNG PHẢI  
NÓI LÀ VỐ  
DỊCH THIÊN  
HA ẤY.

VẬY THÌ  
TÔI KHÔNG  
CHỊU  
TRÁCH  
NHIỆM ĐÁU  
NHÉ.



THIỆT TÌNH...  
TETSU THẮNG  
BẠC ĐƯỢC NHƯ  
VẬY ĐÚNG LÀ  
KỈ TÍCH.

NHƯNG MỖI LẦN  
AKEMI DÃ TINH Ý  
BỚT LẠI MỘT CHỨT  
CHỮ KHÔNG LÀM  
THEO LỜI NÓ.

THẲNG NGỐC TETSU  
TUY LUÔN MIỆNG ĐỜI  
DẶT TẮT SỔ TIỀN  
THẮNG ĐƯỢC VÀO VẤN  
TẬP THEO



A  
YOSHIKO  
HẢ?  
CÓ ĐÂY!

ALÔI!



CƠN CHƯA  
MUỐN VỀ  
ĐÁU MẸ ƠI.

CHIE  
ĐIỆN THOẠI  
CỦA MẸ  
CHÁU NÀY.









Chuyện thứ 250

# Cá cược kiểu đầu gấu chẳng mấy mà tốn thọ



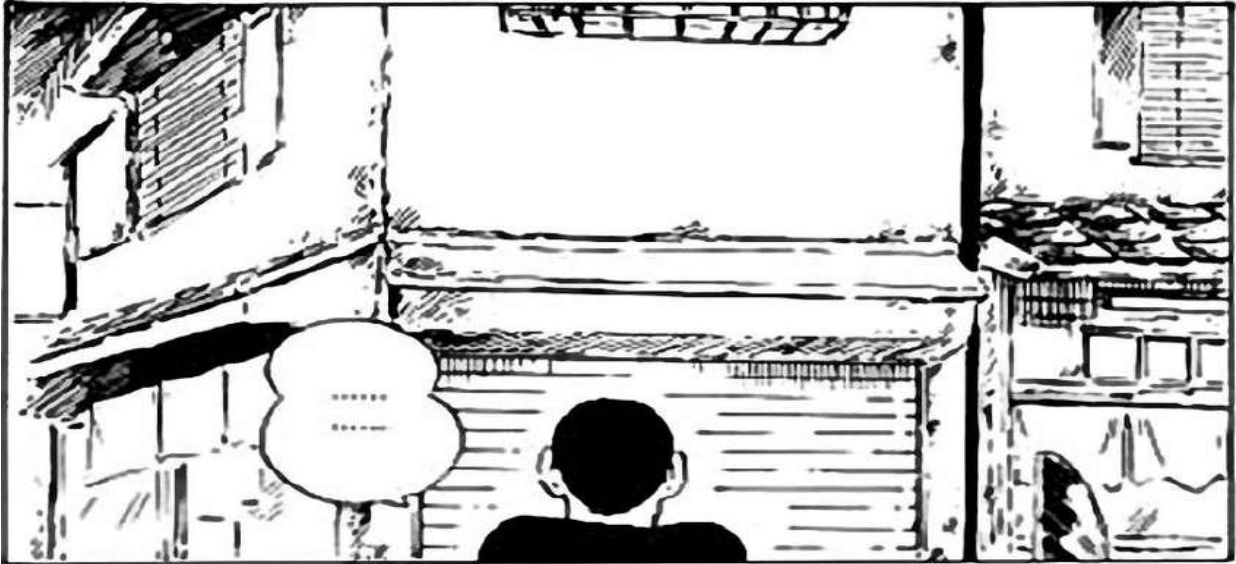






















TETSU ĐÃ LÀM GÌ HỌ CHĂNG HẠN?

VÍ DỤ NHƯ...

CHỈ LÀ ĐẠO NÀY CHÁU HAY NGHĨ NGỢI LUNG TUNG...

CŨNG KHÔNG HẠN.



NGHĨA LÀ TRƯỚC ĐÓ CÓ LIÊN QUAN HẢ?

"KHÔNG LIÊN QUAN GÌ NỮA"



TETSU... CHÁU NGHĨ LẦN NÀY KHÔNG LIÊN QUAN GÌ TỚI TETSU NỮA ĐẤU.

—?



ĐUA NGỰA?

KHÔNG BIẾT CÓ PHẢI DO VỤ CẢ CUỘC ĐUA NGỰA BỮA TRƯỚC KHÔNG.

CHÁU ĐANG NGHĨ



THÌ THUA LÀ CÁI CHẮC!

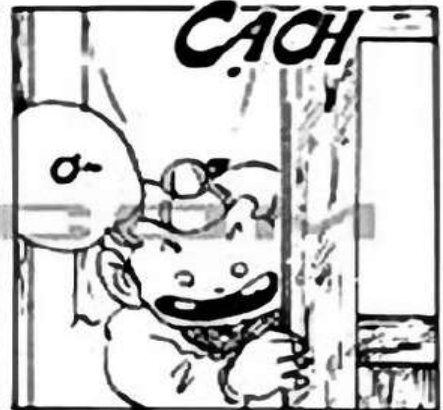
CHƠI TRÒ ĐÓ



THỰC RA CHỈ CÓ CHÚ ĐẠI CA THỜI Ạ.

BỌN HỌ... DÁM NHỮNG TAY VÀO CÁ TRÒ ĐÓ Ừ?

"DÁM NHỮNG TAY"...!?

















Chuyện thứ 251

# Được mời đi dự tiệc

Thế với  
mèo  
"người lớn"  
thì sao...







Từ giờ cháu không thêm  
chơi với người lớn nữa!  
Mấy thứ chuyện xấu xa của  
các người chỉ tổ làm tổn  
thương cô bé gần đây là  
cháu mà thôi  
Chie Takemoto

Ồ  
TRỜI!

















Đừng viên cô  
ghét người lớn  
rồi ra tay với  
tui nghe chưa!

MÀY  
CHẠY RA  
CHỢ XEM  
SAO ĐI!



LẠI DÂY  
MAU!

Tại Chie  
gọi nên tui  
mới qua  
đây nhé.

Được  
thôi.



THÌ CHẠY  
VỀ BẢO  
CHỢ TAO  
BẾT NGAY!

NẾU THẦY  
TÊM  
CAMEL  
MỚI MỎ  
CÁNH CHỢ

Nhưng chợ  
nào mới  
được chứ?



Để làm  
gì?



CÓ ĐI  
NGAY  
KHÔNG  
THÌ BẢO  
DÂY!

L  
lại  
thế rồi.



Nói là ngay  
đến cánh chợ,  
nhưng có biết  
bao nhiêu chỗ,  
sao tui biết là  
chợ nào!

MÀY KHÔNG  
BẾT HẢ  
NGAY BÊN  
CÁNH CHỢ  
ÀY.



Cảm giác cứ  
như bị ép tìm ra  
bằng được, dù  
có phải đi tới  
cùng trời cuối  
đất L.

Chẳng  
nếu ra  
sao nữa.

**BỊ BỊ BỊ**

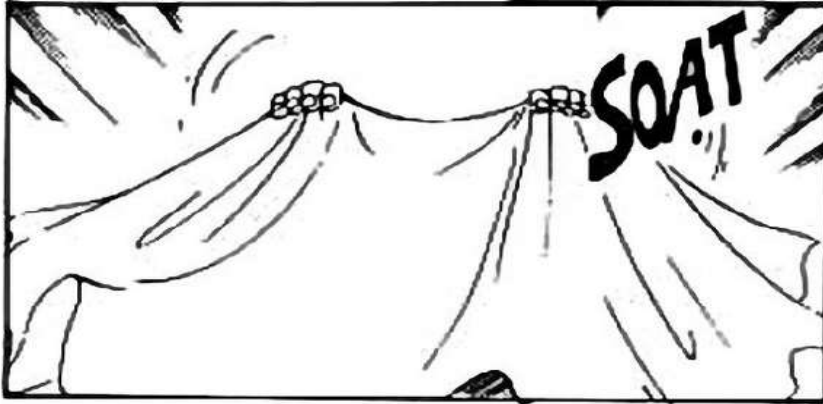


**加留女以良**

**GIA TRUYỀN CARAMEL**



















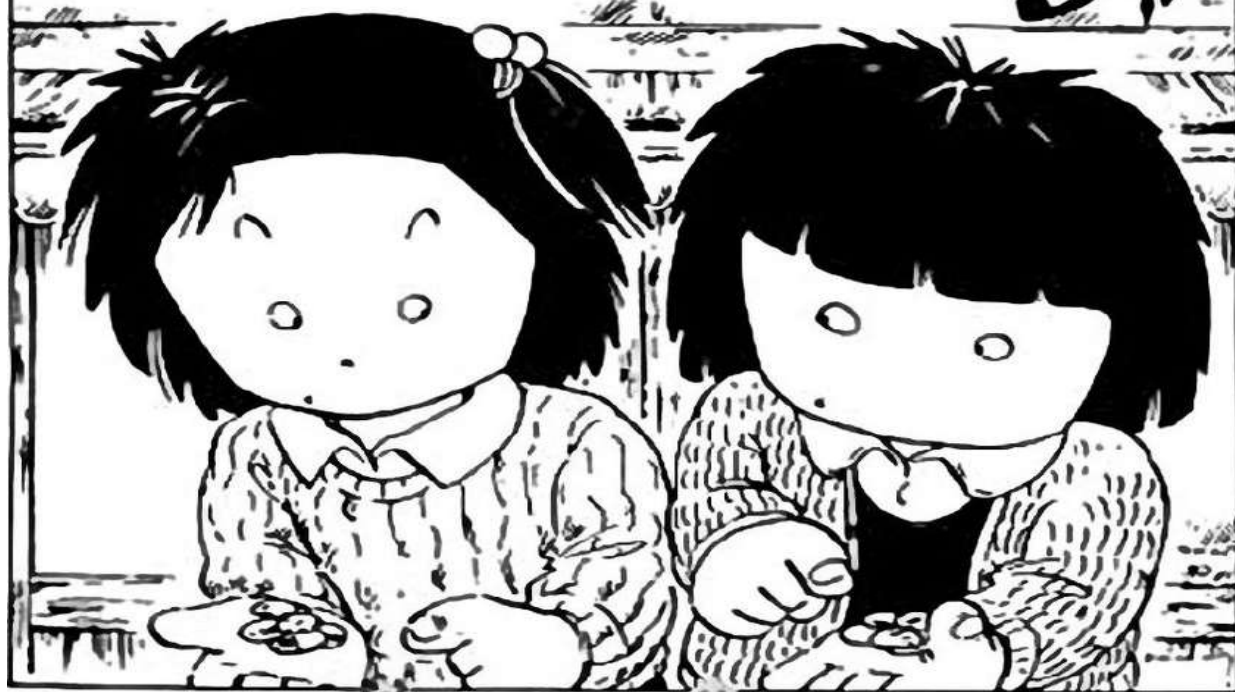


Chuyện thứ 252

# Bức thư gửi cho Tetsu Takemoto tiên sinh



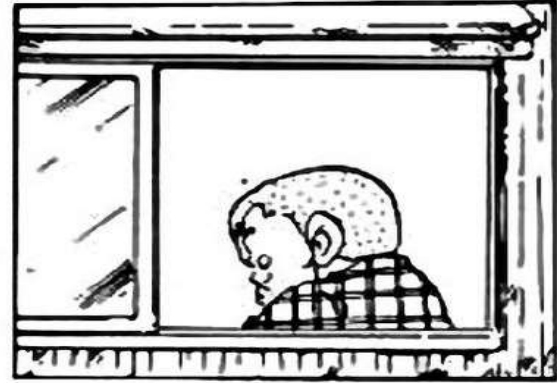
# Chả Nướng

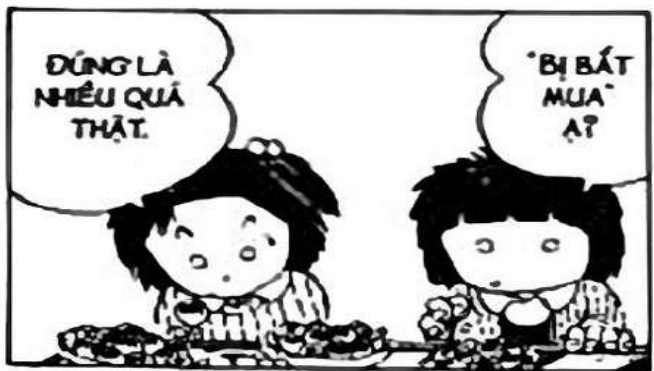






















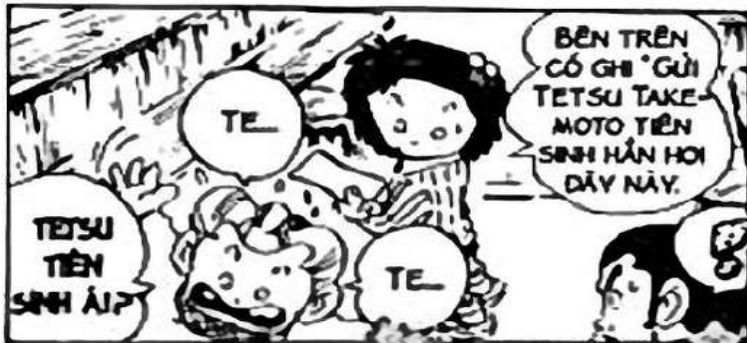


















Chuyện thứ 253

# Sơ đồ quan hệ ác quỷ



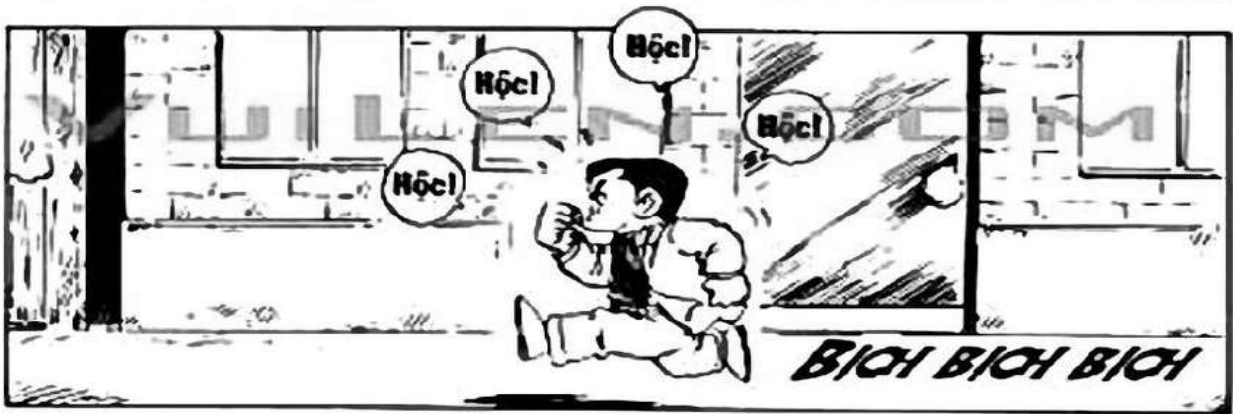
Khách mời đặc biệt  
Phát biểu chào mừng  
Thành viên danh dự  
Tetsu Takemoto tiên sinh  
Ngoài ra sẽ còn rất nhiều

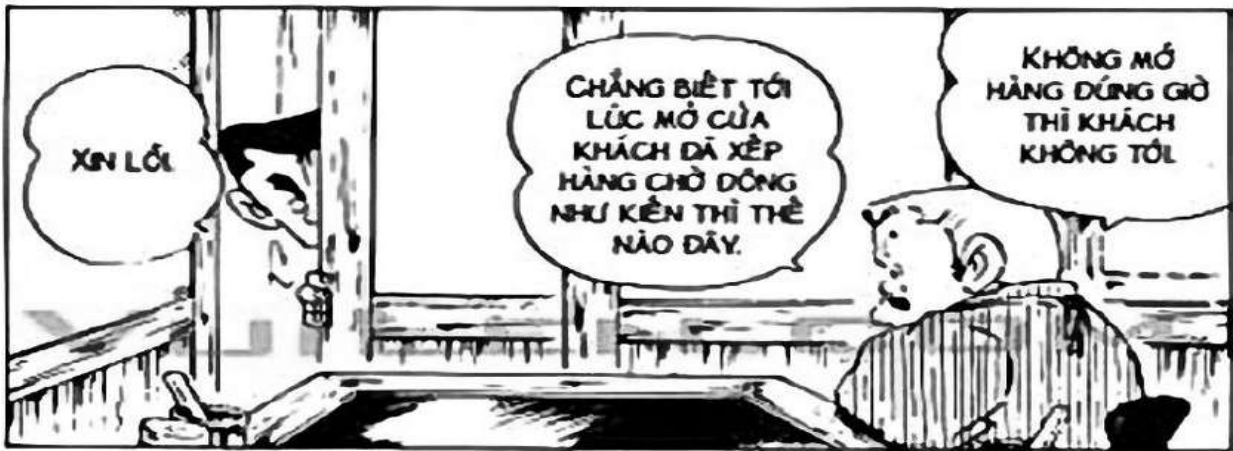
THÔNG  
BÁO  
THÀNH  
LẬP  
BĂNG















CHÍNH CẬU BẢO TÔI NƯỚNG CHO MƯỜI CÁI BÁNH NHÉ

TÔI KHÔNG BIẾT DẦU DÂY.

COI NHƯ CHÚT TIỀN ĐẾN BÚ ẤY MÀ

ĐẠ KHÔNG, ÔNG ĐÃ KHÓA CỬA LẠI GIÚP TÔI RỒI KHÔNG MUA BẰNG NÀY BÁNH THÌ ẤY NẤY LẮM.



BOP

ÔNG SẼ LẮNG NGHE TÔI THẬT CHỨ?

CÓ CHUYỆN GÌ NÀO?

THỀ

THỀ...



THÌ TÔI PHẢI NGỒI NGHE CẬU THAN THỜ RỒI

MUA TẶN MƯỜI CÁI THẺ NÀY



NÓI TRƯỚC LÀ TÔI KHÔNG CÓ HỨNG THỬ NGỒI NGHE KHÁCH GIẢI BẦY TÂM SỰ DẦU DỖ.

KHOAN!



TÔI...

THỰC RA



CHUYỆN NÀY LIÊN QUAN ĐẾN CÁ TÍNH MANG CỦA TÔI DÂY Ạ!

NHƯNG





XIN NÓI LƯU  
ĐÂY CHÍNH LÀ NGƯỜI  
ĐÃ GỬI LÁ THƯ THÔNG  
BẢO VIỆC THÀNH LẬP  
BĂNG DẦU GẦU MỜI  
CHO TETSU





















# SƠ ĐỒ NHỮNG NGƯỜI CÓ GIAO DU VỚI TETSU

Muốn sống cuộc đời đầu gấu lương thiện thì tuyệt đối không được đụng tới!

## Mẹ Tetsu

Đây là người đã sinh ra Tetsu chỗ hoang hung bạo. Nói vậy là đủ, khỏi cần phí lời thêm làm gì.



## Tetsu Takemoto

Đeo mặt nạ một con người lương thiện nhưng thực ra là kẻ đại nghịch bất đạo. Tuyệt đối không được nhìn vào mắt hắn! Trước giờ có không biết bao nhiêu kẻ vì Tetsu mà táng gia bại sản, hoặc làm đường lạc lối.



## Hanai Kenkotsu (thầy giáo cũ của Tetsu)

Một người kì lạ, đến giờ vẫn còn giao du với Tetsu.

Lập có phải là ở dù giúp Tetsu tránh được sự trừng phạt của xã hội?



## Ba Tetsu

Ngoài việc có quan hệ huyết thống với Tetsu ra thì hoàn toàn vô hại.



## Chie Takemoto

(Học sinh lớp 5, trường tiểu học Nishihagi)  
Ngày ba bữa chả nường nên sức khỏe vô địch, nhưng lại tỉ lệ nghịch với học lực. Rõ ràng là có gen của Tetsu.



## Yoshiko (hình như là vợ Tetsu thì phải)

Lúc nào cũng cười tùm tùm, nhưng đã có gan bỏ nhà ra đi rồi, nên cũng không vừa đâu.



## Cặp đôi caramel

Hai gã bỏ đi, chẳng bao giờ biết báo vệ chính kiến của mình; nhưng lại là hai phần tử cực kì nguy hiểm vì luôn râm rập nghe lời Tetsu.



## Mitsuru Maruyama

Một tên cớm thoái hóa biến chất, làm ở đồn cảnh sát Nishihagi. Chỉ cần biết hắn là bạn từ thừa nhỏ của Tetsu là đủ hiểu.



## Hien là chủ tiệm bánh xèo

Hien là chủ tiệm bánh xèo tên "Ka Ta Gi Quán", nhưng trước kia từng là ông chủ "Chu lạc bộ Du Hồ". Đã bị mất tất cả dưới tay Tetsu mà vẫn còn giao du với hắn. Nhẹ dạ cả tin thế chắc là do thiếu ỉt trầm trọng.

**TUYỆT MẮT**

# Việc làm thêm của Tetsu

## SƠ ĐỒ NHỮNG NGƯỜI CÓ GIAO DU VỚI TETSU

Muốn sống cuộc đời đầu gấu lương thiện thì tuyệt đối không được đụng tới!

**Mẹ Tetsu**  
Đây là người đã sinh ra Tetsu chỗ hoang hẻo lánh. Nói vậy là đủ, khỏi cần phi lời thêm làm gì.



**Tetsu Takemoto**  
Đeo mặt nạ một con người lương thiện nhưng thực ra là kẻ đại nghịch bất đạo. Tuyệt đối không được nhìn vào mặt hắn! Trước giờ có không biết bao nhiêu kẻ vì Tetsu mà táng gia bại sản, hoặc lên đường lạc lõng.



**Hanai Kenbetsu**  
(Thầy giáo cũ của Tetsu)  
Một người kì lạ, đến giờ vẫn còn giao du với Tetsu. Liệu có phải là ở đó giúp Tetsu tránh được sự trừng phạt của xã hội?



**Ba Tetsu**  
Ngoài việc có quan hệ huyết thống với Tetsu ra thì hoàn toàn vô hại.



**Chie Takemoto**  
(Học sinh lớp 5, trường tiểu học Nishinaga)  
Ngày ba đứa cháu tưởng nên rất khỏe vô địch, nhưng lại bị đại nghịch với học lực. Rồi rằng là có ghen của Tetsu.



**Yochiko** (hình như là vợ Tetsu thì phải)  
Lúc nào cũng cười tủn tủn, nhưng đã có gan bỏ nhà ra đi rồi, nên cũng không vừa đâu.



**Cặp đôi caramel**  
Hai gã bỏ đi, chẳng bao giờ biết báo vệ chính kiến của mình, nhưng lại là hai phần tử cực kì nguy hiểm vì luôn rình rập nghe lời Tetsu.

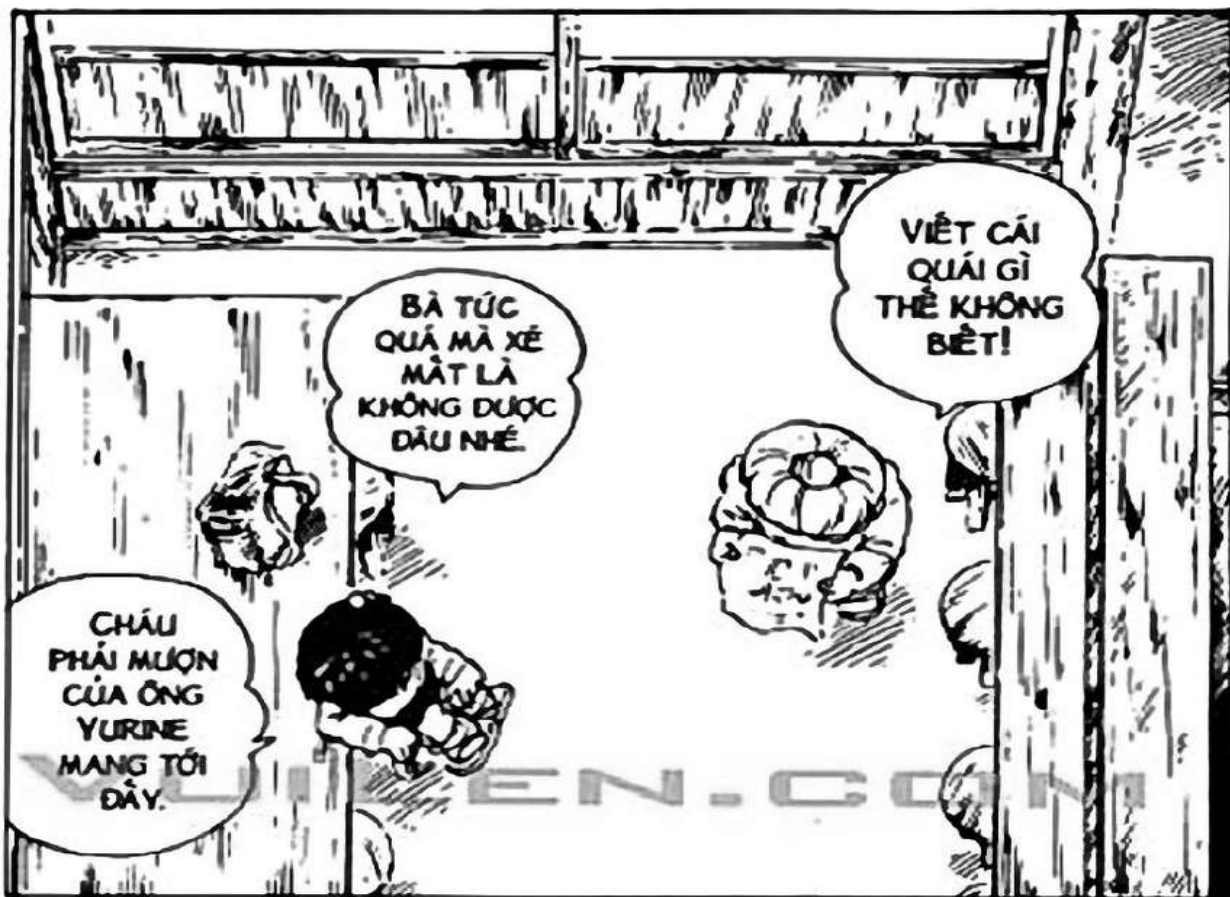


**Mitsuru Maruyama**  
Một em còn thoải mái đến chết, làm ở đồn cảnh sát Nishinaga. Chỉ cần biết hắn là bạn thì chắc chắn của Tetsu là đi lấy.



**Hien là chủ tiệm bánh xèo**  
Hien là chủ tiệm bánh xèo tên "Ka Ta Gi Quán", nhưng trước kia từng là ông chủ "Cầu lạc bộ Du Hi". Đã bị mất hết cả đời tay Tetsu mà vẫn còn giao du và làm việc, có tin thì chắc là do cháu iết trên bụng.

**TUYỆT MẮT**













SAO LẦN NÀO TÔI CÙNG GỌI LIÊN MƯỜI CÁI BÁNH XÈO THÈ HẢ?

CẬU LÀM TÔI KHÓ XỬ QUÁ.

KHÔNG LÀM VẬY TÔI SẼ ẦY NÀY KHÔNG DỨT MẮT.

XIN HÃY CHO TÔI LÀM VIỆC ĐÓ.



CÓ CHẾT TÔI CÙNG SẼ ẦY BẰNG HẾT CHỖ BÁNH NÀY.

O... ỒNG DỪNG NÓI THÈ



CỨ NHƯ TÔI GIÚP CẬU CHẾ VÌ MẤY CÁI BÁNH XÈO NÀY KHÔNG BẰNG ẦY.

CẬU KHỎI ẦY NÀY THÌ ĐỒ RỒI NHƯNG PHẢI NGHĨ CHO TÔI NỮA CHỮ.



C... CÓ CHỮ A.

MÀ CẬU CÓ NHỚ MANG MẤY ẢNH THEO KHÔNG ĐÂY?

THÔI TÔI BẾT RỒI



CÙNG ĐƯỢC.



TÔI GIẢ BỘ SẮP PHẢI ĐI XIN VIỆC NÊN ĐƯỢC NHẬN VÊN TIỆM HỚT TÓC GỌI Ý NÊN MẶC BỘ NÀY...

VỚI CÁ TÔI ẦY MẶC THÈ NÀY ĐÃ ỒN CHƯA NHÌ?



























Chuyện thứ 255

# Tiệc thành lập băng hội - Phần 1











CỒ GẮNG  
KẾT THÚC  
"NHANH-GON-  
NHỆ" NHÉ!

NÀO  
NÀO.



GIỜ NÀY  
CÒN NÀM  
NGỦ LÀ  
SAO?

È, CẬU  
LÀM GÌ  
THỀ HẮ?

TETSU  
GÀ ĐÓ LÀ  
AI VẬY?

FAN  
CƯỜNG  
CỦA TÔI Ỉ  
MÀ.

CHẮC TẠI  
GẶP MỘT  
LÚC NHIỀU  
"ÁC NHÂN"  
QUÁ NÊN BỊ  
SỐC ĐÓ.

CHỦ ẤY  
CÓ ỒN  
KHÔNG  
BÀ NHỈ?

ANH TETSU  
CHO EM BẾT  
LÀ SẮP BẮT  
ĐẦU CÁI GÌ  
ĐƯỢC KHÔNG?



CHỤP  
ẢNH KÌ  
NIỆM  
ÀI?

HỒ  
HỒ  
HỒ

HẮ?









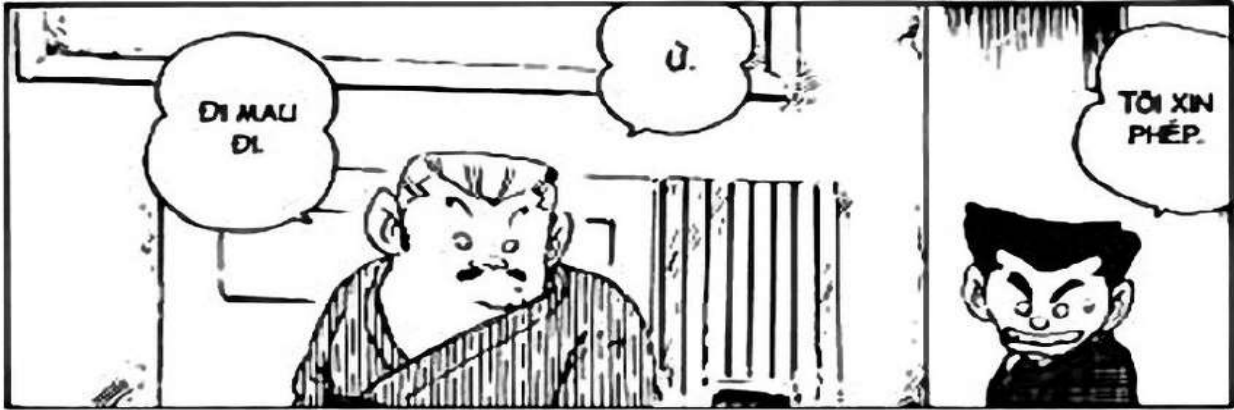


VUILEN.COM



VUILEN.COM

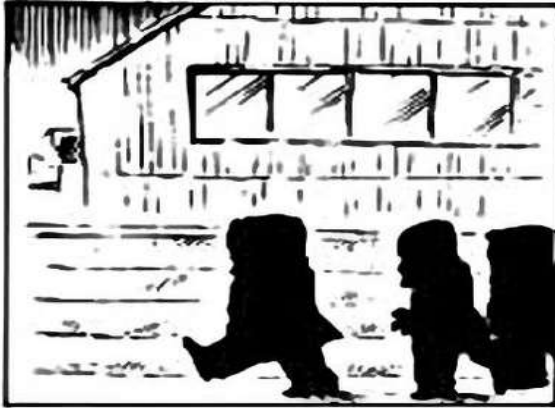












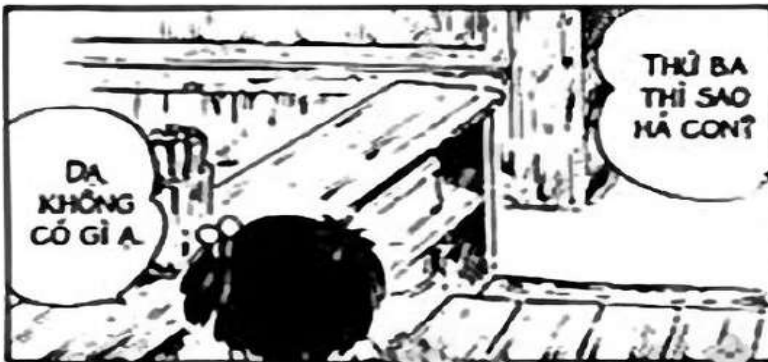


Chuyện thứ 256

# Tiệc thành lập băng hội – phần 2











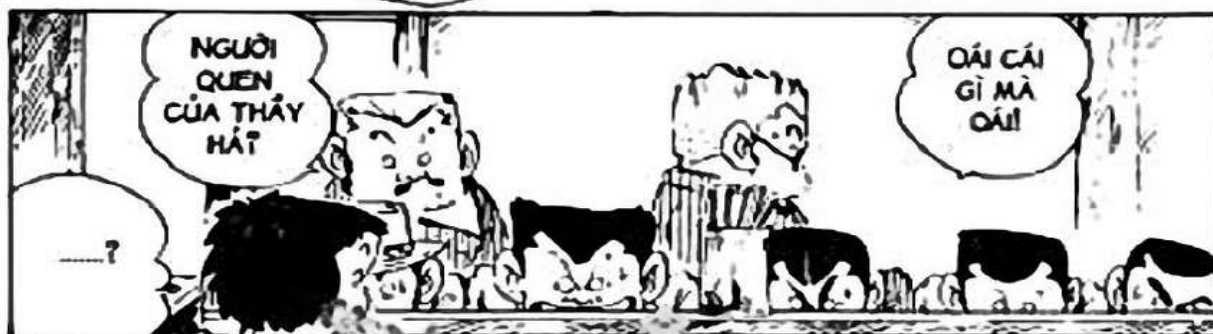






























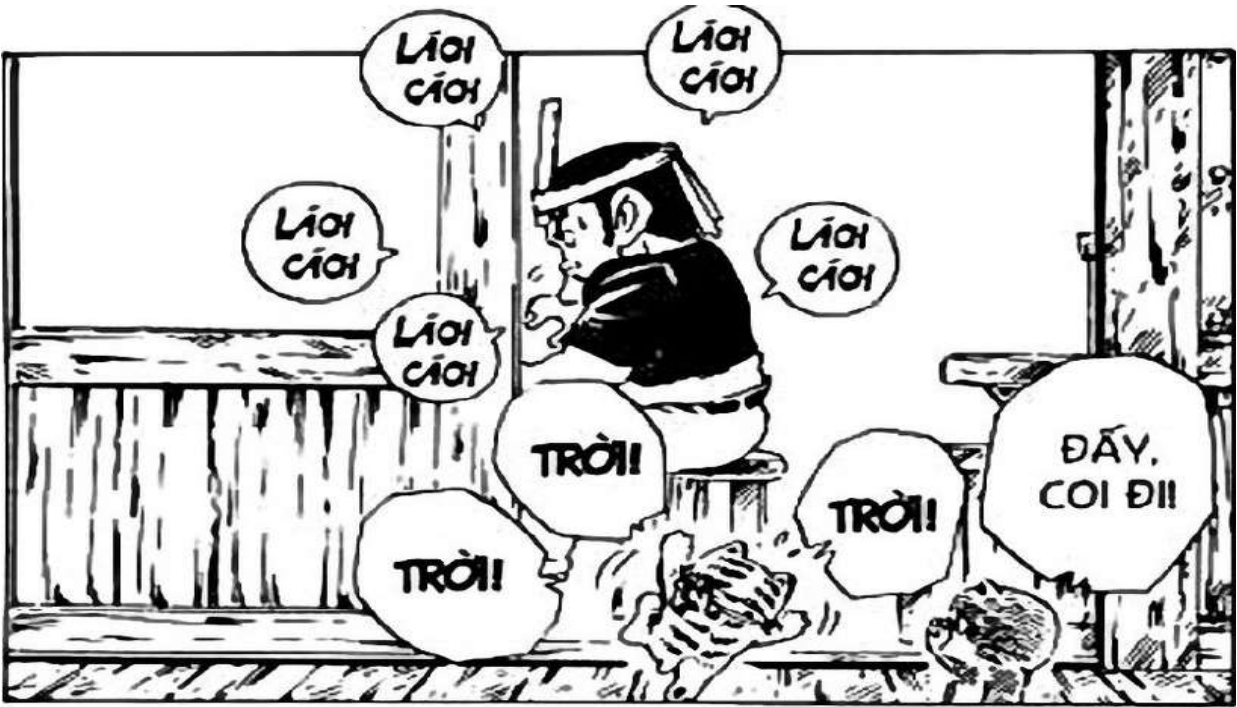


Chuyện thứ 257

# Sắp tới mùa ai cũng cố gắng rồi









DÃ BIẾN THÃNH NGƯỜI KHÁC RỜI ỨT? ĐÃNG SỢ THẬT DÃY...

CHÃNG LẺ TETSU

TETSU CÒN BUỘC MỘT DÃI KHÃN LÊN DÃU GÃY BÀN TÍNH CỰC KÌ KHỈ THỂ A

VÃNG. TỬ BỮA ĐÓ TỚI GIỜ



À BỒN THÙNG CÃC-TÔNG TOÀN RƯỢU WHISKY ẤY HÃ?

MÃ ỒNG CÒN NHỚ CÃI BỮA TETSU VẮC MÃY THÙNG RƯỢU TỬ BỮA TỆC CỬA BÃNG DÃU GÃU MỚI THÃNH LÃP VỂ KHÔNG A?

CÓ MỚI ỒNG NỘI CHÃU THÃY CÃNH ĐÓ LÃ SƯNG SƯNG RÃ MÃT THỜ



CỬ DUNG ĐẸN CHUYẸN GỈ ĐĨNH ĐÃNG TỚ LỢI LÃCH CÃ NHÃN LÃ CÃU TÃ CHỈ LÃ THỂ KHÔNG BẾT.

ĐƯỢC BÃO NHIỄU SẺ VÃO TỬ TETSU HẾT SỢ BỊ CHÃU ÃN CHẶN NẸN MỚI NGỚ TÍNH TÍNH TÃN TÃN.

VÃNG. TETSU ĐÃNG BÃN Ồ TẸM CHÃU ĐÓ.



GIỜ CÃU TÃ CÓ LÃM GỈ TÃ CỨNG CHÃNG NGÃC NHỄN DÃU.

CHỈ CÃN TETSU MƯỜN THỈ LÃM VỂ C HÃM CHỈ CÓ KẸM ÃI

THÃY VỚI ĐỈ CHỨT NÃO LÃ ĐO ĐO TÍNH TÍNH KHÔNG BẾT BÃO NHIỄU LÃN

NGÃY NÃO CỨNG CHÃM CHÃM NHỄN MÃY CHÃI WHISKY.







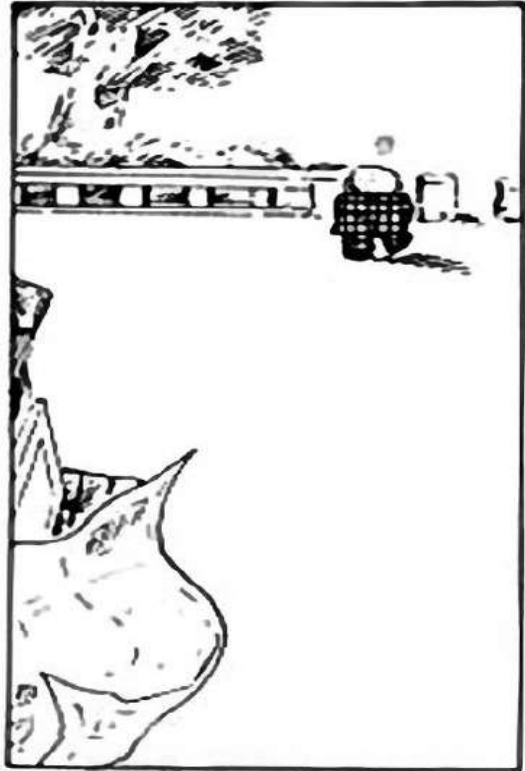














CÓ NHÀ KHÔNG NHÌ?

CẬU TA

DI MÀ HAI TAY ĐÚT TỬ QUẢN KIỂU GÌ CŨNG BỊ THỂ KIA DÂY NHÉ

DÂY CON XEM.

VẬNG. CON CHỨA RỒI



MONG LÀ VẠN CHỨA THẦY.

TỪ BỮA NƠ THẦY NƠI DANG TÌM VIỆC.



PHẢI BẢO CHO CẬU TA CÀNG SỚM CÀNG TỐT.













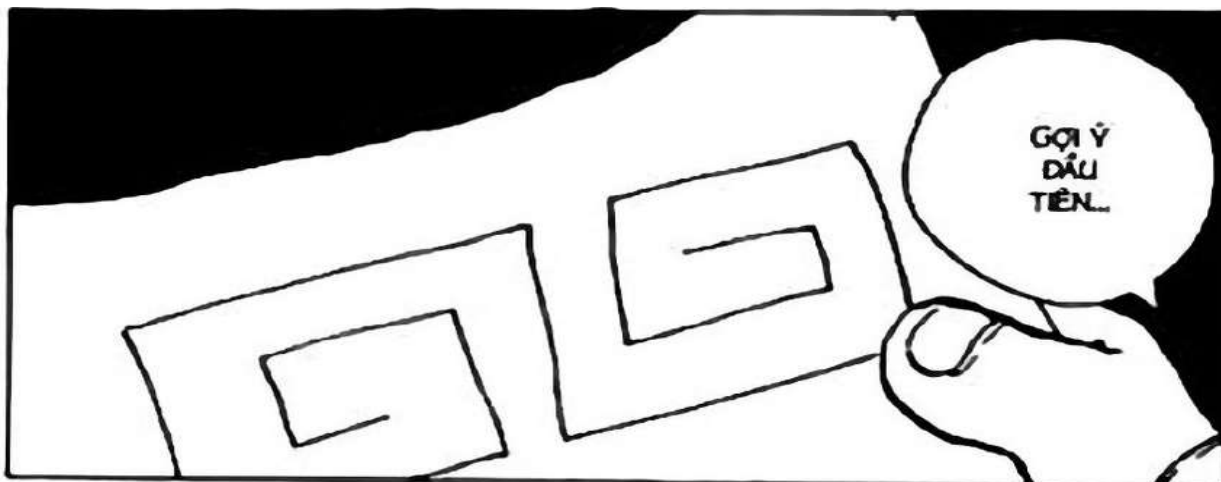


Chuyện thứ 258

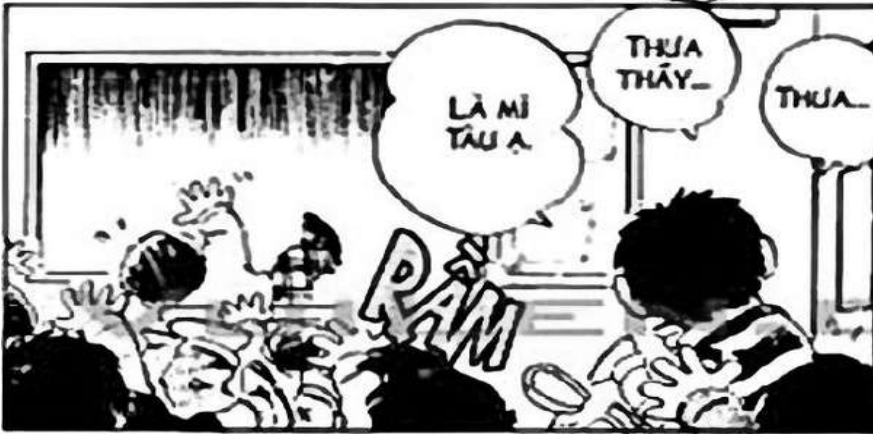
# Chú caramel làm việc



















































*Mời các bạn đón đọc*

# CHIẾ CỐ BỆ HỢT TIỆU

ETSUMI HARUKI

22

VUILEN.COM



*Phát hành vào thứ hai, ngày 8/12/2014*

VUILEN.COM





8 935036 697783



6142200650021

Giá: 28.000đ

JARINKO CHIE

© 1978 ETSUMI HARUKI

First published in Japan by Futabasha Publishers Ltd. in 1978.

All Rights Reserved.

The Vietnamese language edition published by arrangement with Futabasha Publishers Ltd., Tokyo

through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo

Bản quyền tiếng Việt thuộc về Nhà xuất bản Kim Đồng 2013

[www.nxbkimdong.com.vn](http://www.nxbkimdong.com.vn)

[www.facebook.com/nxbkimdong](https://www.facebook.com/nxbkimdong)



VUILEN.COM

DÀNH CHO LỬA TUỔI 15+



VUILEN.COM